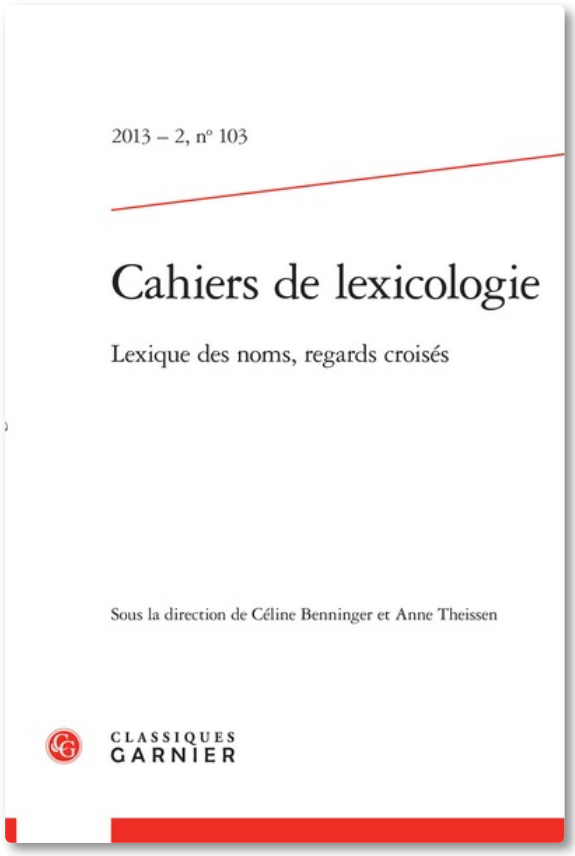

Problèmes de synonymie dans le lexique spécialisé français de l’économie

Type de publication : Article de revue

Revue : Cahiers de lexicologie
2013 – 2, n° 103. Lexique des noms, regards croisés

Auteur : Priesolová (Janka)

Résumé : L’article aborde la synonymie au sein d’un sous-système spécialisé de la langue à partir de l’analyse de la dénotation et de la valeur des signes linguistiques en français de l’économie ainsi que du point de vue contrastif entre le français et le tchèque. En tant qu’une des représentations du dualisme asymétrique du signe linguistique, elle se manifeste dans la relation d’équivalence de sens entre les signes respectifs tout en permettant leur substituabilité dans certains contextes syntagmatiques ou situationnels. Le potentiel sémantique d’un signe, formé par la dénotation, peut être enrichi par des connotations supplémentaires incluant différents registres de langue (professionnel, sociolinguistique, géographique) et d’autres nuances stylistiques (affectivité, expressivité), non seulement en synchronie, mais aussi en diachronie. L’article analyse différents types d’équivalences sémantiques et stylistiques dans le lexique du français économique (lexies simples et complexes, constructions syntagmatiques lexicalisées, constructions à sens figuré) et attire l’attention sur des problèmes liés à la vulgarisation des termes spécialisés.

Pages : 193 à 205

Revue : Cahiers de lexicologie

Copyright © 2024 Classiques Garnier

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782812420795

ISBN : 978-2-8124-2079-5

ISSN : 2262-0346

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-2079-5.p.0193

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 17/01/2014

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

Mots-clés : synonymie, français de spécialité, lexique économique, dénotation, connotation, valeur

Afficher en ligne

Copyright © 2024 Classiques Garnier